

# BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE K VÝROBKU

ČEŠTINA | Skleněný cylindr k petrolejové lampě &quot; | Číslo produktu: 20079895 | EAN: 8591158798953

**UPOZORNĚNÍ: Sklo je křehké a při používání lampy se zahřívá. Hrozí pořezání střepy a popálení od horkého skla.**

## 1. Identifikace výrobku

Název výrobku: Cylindr k lampě &quot;.

Materiál: čiré sklo SIMAX. Ruční výroba.

Rozměry: výška 230 mm; spodní průměr 42 mm.

## 2. Určené použití

Cylindr je určen výhradně jako náhradní nebo ochranná část pro kompatibilní petrolejovou lampu velikosti &quot;. Pomáhá vést proudění vzduchu kolem plamene.

Výrobek není hračka a není určen pro jiné použití.

## 3. Bezpečné použití

- Před každým použitím zkontrolujte, zda cylindr není prasklý, odštípnutý nebo jinak poškozený. Poškozený výrobek nepoužívejte.
- Cylindr nasazujte pouze na vychladlou a zhasnutou lampu. Musí být správně usazený, stabilní a svisle postavený.
- Používejte pouze s lampou odpovídající velikosti a podle návodu k její obsluze.
- Během provozu ani bezprostředně po něm se cylindru nedotýkejte. Sklo se může zahřát a hrozí popálení.
- Nepřekrývejte horní otvor cylindru a neomezujte proudění vzduchu. Udržujte bezpečnou vzdálenost od hořlavých materiálů.
- Lampu s cylindrem nenechávejte hořet bez dozoru. Uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat.

## 4. Riziko rozbití

- Sklo je křehké. Chraňte cylindr před pádem, nárazem, tlakem a prudkými změnami teplot.
- Při rozbití skla se nedotýkejte střepů holýma rukama. Použijte ochranné rukavice, střepy opatrně seberte a bezpečně zlikvidujte.

## 5. Čištění a skladování

- Čistěte až po úplném vychladnutí. Doporučuje se ruční mytí vlažnou vodou s jemným čisticím prostředkem.
- Nepoužívejte abrazivní prostředky ani drátěnky. Skladujte v suchu, odděleně od předmětů, které by mohly způsobit poškrábání nebo rozbití.

## 6. Likvidace

- Neporušený výrobek lze předat k opětovnému použití. Poškozené sklo likvidujte podle místních pravidel pro skleněný odpad; střepy před vyhozením zabezpečte proti poranění.

## 7. Výrobce a kontaktní údaje

Petr Prokeš s.r.o., Kolínská 435, CZ-285 04 Uhlířské Janovice, Česká republika.

E-mail: info@prokesglass.cz | Tel.: +420 327 542 690 | IČO: 210 39 259 | DIČ: CZ21039259.

Document date: 6 July 2026 | Product safety information supplied in accordance with EU Regulation (EU) 2023/988 (GPSR).

# PRODUKTSICHERHEITSINFORMATIONEN

DEUTSCH | Glaszylinder für Petroleumlampe &quot;; | Artikelnummer: 20079895 | EAN: 8591158798953

**ACHTUNG: Glas ist zerbrechlich und wird bei der Verwendung der Lampe heiß. Gefahr von Schnittverletzungen durch Scherben und Verbrennungen durch heißes Glas.**

## 1. Produktidentifikation

Produktbezeichnung: Lampenzylinder &quot;;

Material: klares SIMAX-Glas. Handgefertigt.

Abmessungen: Höhe 230 mm; unterer Durchmesser 42 mm.

## 2. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Zylinder ist ausschließlich als Ersatz- oder Schutzteil für eine kompatible Petroleumlampe der Größe &quot;; bestimmt. Er unterstützt die Luftführung um die Flamme.

Das Produkt ist kein Spielzeug und nicht für andere Zwecke bestimmt.

## 3. Sichere Verwendung

- Kontrollieren Sie den Zylinder vor jeder Verwendung auf Risse, Absplitterungen oder sonstige Beschädigungen. Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt.
- Setzen Sie den Zylinder nur auf eine abgekühlte und erloschene Lampe. Er muss korrekt sitzen, stabil sein und senkrecht stehen.
- Nur mit einer Lampe der passenden Größe und gemäß deren Bedienungsanleitung verwenden.
- Berühren Sie den Zylinder während des Betriebs und unmittelbar danach nicht. Das Glas kann heiß werden und Verbrennungen verursachen.
- Decken Sie die obere Öffnung nicht ab und behindern Sie die Luftzufuhr nicht. Halten Sie ausreichenden Abstand zu brennbaren Materialien ein.
- Lassen Sie die Lampe mit Zylinder niemals unbeaufsichtigt brennen. Von Kindern und Haustieren fernhalten.

## 4. Bruchgefahr

- Glas ist zerbrechlich. Schützen Sie den Zylinder vor Herunterfallen, Stößen, Druck und plötzlichen Temperaturwechseln.
- Berühren Sie bei Bruch keine Scherben mit bloßen Händen. Tragen Sie Schutzhandschuhe, sammeln Sie die Scherben vorsichtig auf und entsorgen Sie sie sicher.

## 5. Reinigung und Aufbewahrung

- Erst nach vollständigem Abkühlen reinigen. Handwäsche mit lauwarmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel wird empfohlen.
- Keine Scheuermittel oder Drahtschwämme verwenden. Trocken lagern, getrennt von Gegenständen, die Kratzer oder Bruch verursachen könnten.

## 6. Entsorgung

- Ein unbeschädigtes Produkt kann zur Wiederverwendung weitergegeben werden. Beschädigtes Glas gemäß den örtlichen Vorschriften für Glasabfall entsorgen; Scherben vor dem Entsorgen gegen Verletzungen sichern.

## 7. Hersteller und Kontakt

Petr Prokeš s.r.o., Kolínská 435, CZ-285 04 Uhlířské Janovice, Tschechische Republik.

E-Mail: info@prokesglass.cz | Tel.: +420 327 542 690 | Unternehmens-ID: 210 39 259 | USt-IdNr.: CZ21039259.

Document date: 6 July 2026 | Product safety information supplied in accordance with EU Regulation (EU) 2023/988 (GPSR).

# PRODUCT SAFETY INFORMATION

ENGLISH | Glass chimney for " oil lamp | Product number: 20079895 | EAN: 8591158798953

**WARNING: Glass is fragile and becomes hot when the lamp is in use. Risk of cuts from broken glass and burns from hot glass.**

## 1. Product identification

Product name: " lamp chimney.

Material: clear SIMAX glass. Handmade.

Dimensions: height 230 mm; bottom diameter 42 mm.

## 2. Intended use

The chimney is intended solely as a replacement or protective component for a compatible " oil lamp. It helps guide airflow around the flame.

This product is not a toy and is not intended for any other use.

## 3. Safe use

- Before each use, check the chimney for cracks, chips or other damage. Do not use a damaged product.
- Fit the chimney only when the lamp is cool and extinguished. It must be correctly seated, stable and upright.
- Use only with a lamp of the correct size and follow the instructions supplied with that lamp.
- Do not touch the chimney during use or immediately afterwards. The glass may become hot and cause burns.
- Do not cover the top opening or restrict airflow. Keep an adequate distance from flammable materials.
- Never leave a lamp with the chimney burning unattended. Keep out of reach of children and pets.

## 4. Risk of breakage

- Glass is fragile. Protect the chimney from falling, impacts, pressure and sudden temperature changes.
- If breakage occurs, do not handle shards with bare hands. Wear protective gloves, collect pieces carefully and dispose of them safely.

## 5. Cleaning and storage

- Clean only after the chimney has cooled completely. Hand washing with lukewarm water and mild detergent is recommended.
- Do not use abrasive cleaners or scouring pads. Store dry and separate from objects that could scratch or break it.

## 6. Disposal

- An undamaged product may be passed on for reuse. Dispose of damaged glass according to local glass-waste rules; protect broken pieces from causing injury before disposal.

## 7. Manufacturer and contact details

Petr Prokeš s.r.o., Kolínská 435, CZ-285 04 Uhlířské Janovice, Czech Republic.

E-mail: info@prokesglass.cz | Tel.: +420 327 542 690 | Company ID: 210 39 259 | VAT ID: CZ21039259.

---

Document date: 6 July 2026 | Product safety information supplied in accordance with EU Regulation (EU) 2023/988 (GPSR).

# INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PRODUKTU

POLSKI | Szklany cylinder do lampy naftowej &quot; | Numer produktu: 20079895 | EAN: 8591158798953

**OSTRZEŻENIE: Szkło jest kruche i nagrzewa się podczas używania lampy. Ryzyko skaleczenia odłamkami szkła oraz oparzenia gorącym szkłem.**

## 1. Identyfikacja produktu

Nazwa produktu: Cylinder do lampy &quot;.

Materiał: przezroczyste szkło SIMAX. Wyrób ręczny.

Wymiary: wysokość 230 mm; średnica dolna 42 mm.

## 2. Przeznaczenie

Cylinder jest przeznaczony wyłącznie jako część zamienna lub ochronna do kompatybilnej lampy naftowej w rozmiarze &quot;. Pomaga kierować przepływem powietrza wokół płomienia.

Produkt nie jest zabawką i nie jest przeznaczony do innych zastosowań.

## 3. Bezpieczne użytkowanie

- Przed każdym użyciem sprawdź, czy cylinder nie ma pęknięć, odprysków ani innych uszkodzeń. Nie używaj uszkodzonego produktu.
- Zakładaj cylinder wyłącznie na ostudzoną i zgaszoną lampę. Musi być prawidłowo osadzony, stabilny i ustawiony pionowo.
- Używaj tylko z lampą o odpowiednim rozmiarze i zgodnie z instrukcją jej obsługi.
- Nie dotykaj cylindra podczas pracy ani bezpośrednio po niej. Szkło może się nagrzewać i powodować oparzenia.
- Nie zakrywaj górnego otworu i nie ograniczaj przepływu powietrza. Zachowaj odpowiednią odległość od materiałów łatwopalnych.
- Nigdy nie pozostawiaj palącej się lampy z cylindrem bez nadzoru. Przechowuj poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych.

## 4. Ryzyko stłuczenia

- Szkło jest kruche. Chron cylinder przed upadkiem, uderzeniami, naciskiem i nagłymi zmianami temperatury.
- W razie stłuczenia nie dotykaj odłamków gołymi rękami. Załóż rękawice ochronne, ostrożnie zbierz odłamki i bezpiecznie je zutylizuj.

## 5. Czyszczenie i przechowywanie

- Czyść dopiero po całkowitym ostygnięciu. Zaleca się mycie ręczne w letniej wodzie z łagodnym środkiem czyszczącym.
- Nie używaj środków ściernych ani druciaków. Przechowuj w suchym miejscu, oddzielnie od przedmiotów, które mogłyby spowodować zarysowanie lub stłuczenie.

## 6. Utylizacja

- Nieuszkodzony produkt można przekazać do ponownego użycia. Uszkodzone szkło utylizuj zgodnie z lokalnymi zasadami dotyczącymi odpadów szklanych; przed wyrzuceniem zabezpiecz odłamki przed skaleczeniem.

## 7. Producent i dane kontaktowe

Petr Prokeš s.r.o., Kolínská 435, CZ-285 04 Uhlířské Janovice, Republika Czeska.

E-mail: info@prokesglass.cz | Tel.: +420 327 542 690 | ID firmy: 210 39 259 | VAT ID: CZ21039259.

Document date: 6 July 2026 | Product safety information supplied in accordance with EU Regulation (EU) 2023/988 (GPSR).

# INFORMÁCIE O BEZPEČNOSTI VÝROBKU

SLOVENČINA | Sklenený cylindr na petrolejovú lampu &quot; | Číslo výrobku: 20079895 | EAN: 8591158798953

**UPOZORNENIE: Sklo je krehké a pri používaní lampy sa zahrieva. Hrozí porezanie črepinami a popálenie od horúceho skla.**

## 1. Identifikácia výrobku

Názov výrobku: Cylindr k lampe &quot;;

Materiál: číre sklo SIMAX. Ručná výroba.

Rozmery: výška 230 mm; spodný priemer 42 mm.

## 2. Určené použitie

Cylindr je určený výhradne ako náhradný alebo ochranný diel pre kompatibilnú petrolejovú lampu veľkosti &quot;;

Pomáha viesť prúdenie vzduchu okolo plameňa.

Výrobok nie je hračka a nie je určený na iné použitie.

## 3. Bezpečné používanie

- Pred každým použitím skontrolujte, či cylindr nie je prasknutý, odštiepený alebo inak poškodený. Poškodený výrobok nepoužívajte.
- Cylindr nasadzujte len na vychladnutú a zhasnutú lampu. Musí byť správne usadený, stabilný a vo zvislej polohe.
- Používajte len s lampou správnej veľkosti a podľa návodu na jej obsluhu.
- Počas prevádzky ani bezprostredne po nej sa cylindru nedotýkajte. Sklo sa môže zahriať a spôsobiť popálenie.
- Nezakrývajte horný otvor ani neobmedzujte prúdenie vzduchu. Udržiavajte primeranú vzdialenosť od horľavých materiálov.
- Lampu s cylindrom nikdy nenechávajte horieť bez dozoru. Uchovávajte mimo dosahu detí a domácich zvierat.

## 4. Riziko rozbitia

- Sklo je krehké. Chráňte cylindr pred pádom, nárazmi, tlakom a náhlymi zmenami teploty.
- Pri rozbití sa nedotýkajte črepín holými rukami. Použite ochranné rukavice, črepy opatrne zozbierajte a bezpečne zlikvidujte.

## 5. Čistenie a skladovanie

- Čistite až po úplnom vychladnutí. Odporúča sa ručné umývanie vlažnou vodou s jemným čistiacim prostriedkom.
- Nepoužívajte abrazívne prostriedky ani drôtenky. Skladujte v suchu, oddelene od predmetov, ktoré by mohli spôsobiť poškrabanie alebo rozbitie.

## 6. Likvidácia

- Neporušený výrobok možno odovzdať na opätovné použitie. Poškodené sklo zlikvidujte podľa miestnych pravidiel pre sklenený odpad; črepy pred vyhodením zabezpečte proti poraneniu.

## 7. Výrobca a kontaktné údaje

Petr Prokeš s.r.o., Kolínská 435, CZ-285 04 Uhlířské Janovice, Česká republika.

E-mail: info@prokesglass.cz | Tel.: +420 327 542 690 | IČO: 210 39 259 | IČ DPH: CZ21039259.

Document date: 6 July 2026 | Product safety information supplied in accordance with EU Regulation (EU) 2023/988 (GPSR).

# TERMÉKBIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

MAGYAR | Üveg lámpakürtő &quot;-os petróleumlámpához | Termékszám: 20079895 | EAN: 8591158798953

**FIGYELMEZTETÉS: Az üveg törékeny, és a lámpa használata közben felforrósodik. Sérülésveszély üvegszilánkok miatt, valamint égési sérülés veszélye a forró üveg miatt.**

## 1. Termékazonosítás

Termék neve: &quot;-os lámpakürtő.

Anyag: átlátszó SIMAX üveg. Kézvel készített termék.

Méretek: magasság 230 mm; alsó átmérő 42 mm.

## 2. Rendeltetésszerű használat

A kürtő kizárólag kompatibilis, &quot;-os petróleumlámpa csere- vagy védőelemeként használható. Segíti a levegő áramlását a láng körül.

A termék nem játék, és nem használható más célra.

## 3. Biztonságos használat

- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a kürtőn nincsenek-e repedések, lepattanások vagy egyéb sérülések. Sérült terméket ne használjon.
- A kürtőt csak lehűlt és eloltott lámpára helyezze fel. A terméknek megfelelően kell illeszkednie, stabilnak és függőlegesnek kell lennie.
- Kizárólag megfelelő méretű lámpával, annak használati útmutatója szerint használja.
- Használat közben és közvetlenül utána ne érintse meg a kürtőt. Az üveg felforrósodhat és égési sérülést okozhat.
- Ne takarja le a felső nyílást, és ne akadályozza a levegő áramlását. Tartson megfelelő távolságot gyúlékony anyagoktól.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül égni a lámpát a kürtővel együtt. Gyermekektől és háziállatoktól elzárva tartandó.

## 4. Törésveszély

- Az üveg törékeny. Óvja a kürtőt leejtéstől, ütéstől, nyomástól és hirtelen hőmérséklet-változástól.
- Törés esetén ne érjen pusztá kézzel a szilánkokhoz. Viseljen védőkesztyűt, a darabokat óvatosan gyűjtse össze és biztonságosan ártalmatlanítsa.

## 5. Tisztítás és tárolás

- Csak teljes lehűlés után tisztítsa. Kézi mosás javasolt langyos vízzel és enyhe tisztítószerrel.
- Ne használjon súrolószert vagy dörzsszivacsot. Száraz helyen, karcolást vagy törést okozó tárgytól elkülönítve tárolja.

## 6. Ártalmatlanítás

- A sértetlen termék továbbadható újrahásználatra. A sérült üveget a helyi üveghulladék-előírások szerint ártalmatlanítsa; kidobás előtt a szilánkokat biztosítsa a sérülés elkerülése érdekében.

## 7. Gyártó és elérhetőség

Petr Prokeš s.r.o., Kolínská 435, CZ-285 04 Uhlířské Janovice, Cseh Köztársaság.

E-mail: info@prokesglass.cz | Tel.: +420 327 542 690 | Cégazonosító: 210 39 259 | Adószám: CZ21039259.

Document date: 6 July 2026 | Product safety information supplied in accordance with EU Regulation (EU) 2023/988 (GPSR).